

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

1. Alcance del suministro

1 pcs. Termostato digital Room Thermostat
Incl. dispositivo de suspensión

2. Datos técnicos

Alimentación	: 230 V / 50-60 Hz
Capacidad de rotura máx.	: 3000 W
Corriente de conmutación máx.	: 16A
Rango de control	: 0 – 40°C / ± 0 – 90°F
Tasa de distinción	: ± 1°C / ± 1°F
Rango de temperatura de medición	: -50°C to +99°C -58°F a 210°F
Precisión de conmutación	: ± 1°C / ± 2°F
Entrada	: < 1,5 W
Clase de protección	: II
Sistema de protección	: IPX4
Longitud del sensor	: aprox. 110 " / 2.8m



IMPORTANTE:

Lea atentamente y siga estas instrucciones, así como los consejos generales sobre seguridad y riesgos, antes de proceder a la instalación. Guarde este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si tiene alguna duda sobre la seguridad de la unidad, pida consejo a un experto. Si la unidad se utiliza en un invernadero, asegúrese de que las conexiones eléctricas sean realizadas por personal cualificado.

3. General

Después de desembalar el aparato y antes de encenderlo, asegúrese de que el aparato y todos sus accesorios están en perfecto estado. Si se ha producido algún daño durante el transporte, consulte inmediatamente a su distribuidor o al fabricante. Mantenga los materiales de embalaje (bolsa de polietileno, poliestireno, clavos, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que representan una fuente potencial de peligro. Esto también se aplica a las piezas pequeñas suministradas, que pueden ser ingeridas. Este termostato electrónico puede utilizarse para una gran variedad de aplicaciones de control de temperatura, por ejemplo para calentar y enfriar invernaderos y jardines de invierno, o para controlar la temperatura del agua en acuarios, la temperatura del aire en terrarios o la temperatura del suelo en semilleros. Su funcionamiento es sencillo y puede conectarse a cualquier tipo de cable calefactor, estera calefactora u otros dispositivos de calefacción o refrigeración, siempre que no se supere la potencia máxima de calefacción de 3000 W. Este termostato sólo está autorizado para su conexión a una tensión de 230 V, 50/60 Hz. El aparato debe protegerse contra la suciedad y la humedad. Si se utiliza para una aplicación distinta de la descrita, puede resultar dañado y pueden producirse riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc. Deben seguirse estrictamente las instrucciones de seguridad e instalación.



4. Asesoramiento sobre seguridad y riesgos

- Sólo debe utilizarse como fuente de alimentación una toma de corriente de la red pública de 230 V, 50/60 Hz. No intente nunca hacer funcionar el aparato con una tensión diferente.
- Consulte a un experto si tiene dudas sobre el funcionamiento, la seguridad o la conexión de la unidad.
- Esta unidad sólo puede utilizarse en interiores.
- Cuando abra la tapa o desmonte piezas, el aparato debe estar desconectado de la red eléctrica
- No conecte ni desconecte nunca el enchufe con las manos mojadas.
- No tire nunca del propio cable de alimentación, extraiga siempre el enchufe de la toma por las superficies de agarre.

- No utilice el aparato en una atmósfera fácilmente inflamable (por ejemplo, cerca de gas combustible o botellas de spray). Riesgo de explosión e incendio!
- No instale nunca el aparato cerca de grifos, lavabos u otras fuentes de agua.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas de la unidad. Peligro de lesiones, descarga eléctrica o daños en el aparato!
- Durante el montaje, asegúrese de que el cable de conexión no quede aprisionado o dañado por bordes afilados. Si estos daños provocan puntos abiertos en el aparato, éste no debe conectarse en ningún caso a la alimentación de red. Peligro!
- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente. Límpielo únicamente con un paño seco.
- Retire el enchufe de la toma de corriente siempre que el aparato esté apagado.
- Si se supone que ya no es posible un funcionamiento inofensivo, la unidad debe desconectarse y protegerse contra el funcionamiento involuntario, lo que ocurre cuando:
 - la unidad o el cable de alimentación presentan daños visibles
 - la unidad deja de funcionar
 - después de haber estado almacenado durante mucho tiempo en condiciones desfavorables
 - tras cargas de transporte pesadas
- Los aparatos que funcionan con tensión de alimentación no deben llegar a manos de niños.
- La unidad no es adecuada para su uso en zonas de cría de ganado.
- Estas instrucciones de uso forman parte del aparato y deben conservarse en un lugar seguro. Si el aparato se cede a terceros, también deben facilitarse estas instrucciones de uso.

- En las instalaciones industriales deben cumplirse las normas de prevención de accidentes de la Asociación Profesional Industrial de Instalaciones y Equipos Eléctricos.
- No vierta nunca líquidos sobre el aparato, ya que existe riesgo de incendio o de descarga eléctrica mortal. Si esto ocurriera, desenchufe el aparato y consulte a un especialista.
- Si tiene dudas sobre la conexión correcta, o si tiene alguna pregunta que no se haya aclarado en el transcurso de las instrucciones, póngase en contacto con el fabricante o con un especialista.
- Esta unidad no está destinada a ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental limitada. Esto también se aplica a las personas que no tengan suficiente experiencia o conocimiento en el manejo del producto, a menos que estén siendo supervisadas o instruidas en el uso de la unidad por una persona responsable de su seguridad.



5. Instalación

Asegúrese de que la tensión de alimentación corresponde a la indicada en el capítulo 2 (datos técnicos). El lugar de instalación debe elegirse de forma que la unidad no pueda mojarse en ningún caso (por ejemplo, goteo de condensación, trampillas de tejado abiertas, etc.) ni caer al agua. El termostato puede funcionar en posición horizontal o vertical.

1. Conecte la unidad de calefacción o refrigeración al termostato. Para ello, inserte el enchufe de la unidad de calefacción o refrigeración correspondiente en la toma del termostato.

2. Conecte ahora el cable de conexión del termostato a una toma de alimentación de 230 V.

3. Coloque el extremo del cable del sensor en el punto más adecuado para el control de la temperatura.

Control de la temperatura ambiente

El sensor debe instalarse a media altura de la habitación y debe estar suspendido libremente. La temperatura ambiente solo puede controlarse de forma óptima cuando el sensor no se ve influido por corrientes de aire, radiación solar u otras fuentes de calor o frío.

Cultivo de plantas y semillas

Coloque el sensor en el suelo, cerca de las raíces. El sensor debe estar completamente rodeado de tierra. En macetas grandes, el sensor debe situarse en el centro de la maceta.

Control de la temperatura del agua

Para controlar la temperatura del agua (por ejemplo, en un acuario), el sensor debe colocarse en las capas centrales del agua. También en este caso el sensor debe estar completamente rodeado de agua.

6. Operación

Durante la instalación, compruebe que el aparato o el cable de alimentación no estén dañados. Asegúrese también de que el cable del sensor no se haya doblado bruscamente, ya que podría afectar al funcionamiento.



1 LED de frío	6 Pantalla / Indicación de temperatura
2 Modo calor y frío en LED	7 Modo calor / frío
3 LED de calor	8 Botón On/Off
4-5 Botones de selección de temperatura	

Encender/apagar

Una vez conectado el aparato a la tensión de alimentación, puede encenderse mediante el botón "ON/OFF". Para ello, debe mantener pulsado el botón durante 3 segundos. Inmediatamente después del encendido, el aparato determina la temperatura ambiente del sensor y la indica en la pantalla. Para apagarlo, vuelva a mantener pulsado el botón "ON/OFF" durante 3 segundos.

Modo Calor/Frío

Es posible cambiar entre los modos calor y frío pulsando el botón . Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para cambiar de modo. En la pantalla aparece durante 4 segundos "H" para calefacción y "C" para refrigeración. Al mismo tiempo, puede detectar el modo ajustado mediante el LED rojo que indica calefacción y el LED verde que indica refrigeración.

Ajuste de la temperatura deseada

Pulse brevemente el botón  o  para cambiar al modo de ajuste. La temperatura ajustada parpadea en la pantalla. Con los botones  y  puede modificar la temperatura en pasos de 1 C / 1°F. (Rango de ajuste -50°C a +99°C / -58°F a +210°F). Una vez ajustada la nueva temperatura, ésta se guarda automáticamente y el menú se cierra al cabo de 3 segundos. Ahora la pantalla vuelve a mostrar la temperatura ambiente actual.

Selección de la unidad Celsius/Fahrenheit

En condiciones normales de funcionamiento, pulse brevemente los botones  o  y súeltelos inmediatamente, el sistema pasará al estado de ajuste de la temperatura y mostrará intermitentemente la temperatura ajustada en ese momento. En este momento, mantenga pulsado el botón  durante más de 5 segundos, el sistema entra en el estado de ajuste de Celsius y Fahrenheit, el LED parpadea C y F. Cambie entre Celsius y Fahrenheit. Una vez finalizado el ajuste, si no se pulsa ningún botón, el sistema saldrá en 3 segundos, volverá al estado de funcionamiento normal y guardará los parámetros automáticamente.

Modos de funcionamiento

El LED amarillo indica si está activo el modo calor o frío.

LED			Modo de funcionamiento
rojo	amarillo	verde	
	off	off	Modo "Calor" seleccionado / temperatura ajustada alcanzada / modo calor desactivado
		off	Modo "Calor" seleccionado / temperatura ajustada no alcanzada / modo calor activado
off	off		Modo "Frío" seleccionado / temperatura ajustada alcanzada / modo frío desactivado
off			Modo "Frío" seleccionado / temperatura ajustada no alcanzada / modo frío activado
La pantalla muestra "—" con tono de señal La pantalla muestra "LLL" con tono de señal La pantalla muestra "HHH" con tono de señal			Circuito de trabajo interrumpido o cortocircuito Temperatura inferior a -50°C (o -58 F) Temperatura superior a 99°C (o 210°F) / modo calor desactivado



7. Limpieza

- Apague el termostato antes de limpiarlo y desenchúfelo.
- No utilice productos abrasivos, de grabado o de limpieza.

- Limpie la carcasa con un paño húmedo (no mojado), un aspirador o un plumero.
- No sumerja nunca el aparato en agua. Peligro!
- Si la unidad no se utiliza durante mucho tiempo, es necesario protegerla del polvo y la suciedad excesivos.

8. Eliminación y reparación

- Lleve las unidades a eliminar únicamente a un depósito de recepción de residuos adecuado.
- Las reparaciones del aparato sólo pueden ser realizadas por especialistas autorizados. Por lo tanto, consulte al fabricante o al distribuidor.
- N.B. Si el aparato no se repara correctamente, la garantía no será válida.
- Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden representar un peligro para el usuario y otras personas.



9. Revisión y mantenimiento en garantía

Le ofrecemos 2 años de garantía ilimitada del fabricante (a partir de la fecha de compra). Quedan excluidos de la garantía los daños debidos a la violencia, el uso indebido y el incumplimiento de las instrucciones de uso, limpieza y mantenimiento. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a heladas, potencia calorífica insuficiente en relación con las dimensiones de la habitación o debidos a un aislamiento térmico inadecuado.

Nota importante

El aparato sólo puede abrirse y los trabajos de reparación sólo pueden ser realizados por especialistas autorizados de acuerdo con las normas de reparación vigentes. Sólo pueden montarse piezas originales. Sólo se puede garantizar un funcionamiento perfecto y fiable si la unidad se instala y maneja de forma experta. Esto también se aplica a las disposiciones de la Ley de Equipos Técnicos y las normativas de prevención de accidentes aplicables. En caso de garantía, rellene la tarjeta de garantía e información adjunta a tal efecto.

Distribuido por: Horticultura Técnica,S.L.U

C/ Aiguaders, 4 (Pol. Ind. de Cotes)
46680 Alginet (Valencia)
[+34] 96 242 63 70
info@hortitec.es

INSTALLATION AND OPERATION INSTRUCTIONS

1. Included in delivery

1 pcs. Room Thermostat digital thermostat
incl. suspension device

2. Technical data

Power supply	: 230 V / 50-60 Hz
Max. breaking capacity	: 3000 W
Max. switching current	: 16A
Range of control	: 0 – 40°C / ± 0 – 90°F
Degree of differentiation	: ± 1°C / ± 1°F
Range of temperature measurement	: -50°C to +99°C -58°F a 210°F
Switching accuracy	: ± 1°C / ± 2°F
Input	: < 1,5 W
Protection category	: II
System of protection	: IPX4
Length of sensor	: aprox.110 " /2.8m



IMPORTANT:

Carefully read and follow these instructions as well as the general advice on safety and risks before proceeding with the installation. Keep this booklet in a safe place for future reference. If you have any doubts about the safety of the device, consult an expert. If the device is used in a greenhouse, make sure the electrical connections are carried out by qualified staff.

3. General

After unpacking the device and before switching it on, make sure the device and all its accessories are in perfect condition. If any damage has occurred during transport, consult your supplier or the manufacturer immediately. Keep the packaging materials (polyethylene bag, polystyrene, pins, etc.) out of the reach of children, since they are a potential source of danger. This also applies to the small parts supplied, since they may be swallowed. This electronic thermostat can be used for a wide variety of temperature control applications, for example to heat and cool greenhouses and winter gardens or to control the temperature of the water in aquariums, the temperature of the air in terrariums or the temperature of the soil in seedbeds. Its operation is simple and it can be connected to any type of heating cable, heat mat or other heating or cooling devices, provided that the maximum heating output of 3000 W is not exceeded. This thermostat is only authorized to be connected to a voltage of 230 V, 50/60 Hz. The device should be protected against dirt and moisture. If it is used for an application other than the one described, it may be damaged and risks such as short circuits, fires, electrical shocks etc. may occur. The safety and installation instructions must be strictly observed.



4. Advice regarding safety and risks

- Only a public grid electrical outlet of 230 V, 50/60 Hz should be used as the power source. Never attempt to make the device work with a different voltage.
- Consult an expert if you have any doubts about the operation, safety or connection of the device.
- This device may only be used indoors.
- When you open the cover or dismantle parts, the device should be disconnected from the electricity grid.
- Never connect or disconnect the plug with wet hands.
- Never pull on the power supply cable; always remove the plug from the outlet using the designated grip surface.

- Do not use the device in a highly flammable atmosphere (for example, in the vicinity of combustible gas or spray bottles). Risk of explosion and fire!
- Never install the device near to taps, sinks or other sources of water.
- Do not insert any objects into the openings of the device. Danger of injury, electric shock or damage to the device!
- During assembly, make sure that the connecting cable is not trapped or damaged by sharp edges. If this damage causes open points in the device, under no circumstances should it be connected to the power supply. Danger!
- Before cleaning the device, always unplug it from the electrical outlet. Only use a dry cloth to clean it.
- Remove the plug from the electrical outlet whenever the device is switched off.
- If it is assumed that harmless operation is no longer possible, the device should be disconnected and protected against unintentional operation, which happens when:
 - the device or power supply cable exhibit visible damage
 - Or the device stops working after having been stored for a long time in unfavorable conditions
 - after heavy transport loads
- Devices that require supply voltage to work must not fall into the hands of children.
- The device is not appropriate for use in livestock breeding areas. These instructions for use make up part of the device and should be kept in a safe place. If the device is handed over to a third party, these instructions for use should also be provided.
- In industrial installations, the accident prevention standards of the Professional Industrial Association of Electrical Installations and Equipment must be observed.
- Never pour liquids over the device, since there is a risk of fire or fatal electric shock. In the event that this occurs, unplug the device and consult a specialist.
- If you have any doubts about the correct connection or any questions that have not been answered throughout the course of the instructions, get in contact with the manufacturer or a specialist.
- This device is not intended for use by people (including children) with a limited physical, sensory or mental capacity. This also applies to people who do not have sufficient experience or knowledge of the handling of the product, unless they are being supervised or instructed in the use of the device by a person in charge of their safety.



5. Installation

Make sure the supply voltage corresponds to that indicated in chapter 2 (technical data). The installation site should be selected such that under no circumstances can the device get wet (for example, drips from condensation, open roof hatches, etc.) nor fall into water. The thermostat functions in both horizontal and vertical position.

- Connect the heating or cooling unit to the thermostat. To do so, insert the plug of the corresponding heating or cooling unit into the thermostat socket.
- Now connect the connecting cable of the thermostat to a 230 V power supply.
- Place the end of the sensor cable in the most suitable point for monitoring the temperature.

Monitoring ambient temperature

The sensor should be installed at medium height in the room and should be hanging freely. Optimum monitoring of the ambient temperature can only take place when the sensor is not affected by currents of air, solar radiation or other sources of heat or cold.

Growing plants and seeds

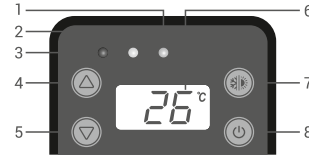
Place the sensor in the ground, near the roots. The sensor should be completely surrounded by earth. In large plant pots, the sensor should be located in the center of the pot.

Monitoring water temperature

To monitor water temperature (for example, in an aquarium), the sensor should be placed in the middle layers of the water. Once again, the sensor should be completely surrounded by water.

6. Operation

During installation, check that neither the device nor the power supply cable are damaged. In addition, make sure the sensor cable has not been bent sharply, since this could affect the functioning.



1 LED for cold	6 Display screen / Temperature display
2 Hot and cold mode in LED	7 Hot / cold mode
3 LED for hot	8 On/Off button
4-5 Temperature selection buttons	

Switching on/off

Once the device is connected to the supply voltage, it can be switched on using the "ON/OFF" button. To do so, press and hold the button for 3 seconds. Immediately after being switched on, the device measures the ambient temperature of the sensor and displays it on the screen. To switch it off, press and hold the "ON/OFF" button for 3 seconds once more.

Hot/cold mode

You can switch between hot and cold mode by pressing the button . Press and hold the button  for 3 seconds to switch mode. On the screen, for 4 seconds the letter "H" will be displayed for heating and "C" for cooling. At the same time, you can tell which mode is set via the red LED, which indicates heating, and the green LED, which indicates cooling.

Setting the desired temperature

Briefly press the button   to go to setting mode. The set temperature will blink on the screen. You can use the buttons   to change the temperature by 1°C / 1°F at a time. (Setting range -50°C to +99°C / -58°F to +210°F). Once the new temperature has been set, it is automatically saved and the menu closes after 3 seconds. Now the screen goes back to displaying the current ambient temperature.

Selecting unit Celsius/Fahrenheit

In normal operating conditions, briefly press the buttons   and release them immediately; the system will go to the temperature setting status and will intermittently display the temperature set at that time. At this point, press and hold the button  for longer than 5 seconds; the system will go to the Celsius and Fahrenheit setting status and the LED will blink between C and F. Switching between Celsius and Fahrenheit. Once the setting has been finalized, if no other buttons are pressed, the system exits this mode in 3 seconds, going back to normal functioning mode and automatically saving the parameters.

Operating modes

The yellow LED indicates whether hot or cold mode is active

LED			Operating mode
red	yellow	green	
on	off	off	"Hot" mode selected / set temperature reached / "hot" mode deactivated
on	on	off	"Hot" mode selected / set temperature not reached / "hot" mode activated
off	off	on	"Cold" mode selected / set temperature reached / "cold" mode deactivated
off	on	on	"Cold" mode selected / set temperature not reached / "cold" mode activated
The screen is displaying "..." with an acoustic signal The screen is displaying "LLL" with an acoustic signal The screen is displaying "HHH" with an acoustic signal			Working circuit interrupted or short circuit Temperature below -50°C (or -58°F) Temperature above 99°C (or 210°F)/ "hot" mode deactivated



7. Cleaning

- Switch off and unplug the thermostat before cleaning it. Do not use abrasive, etching or cleaning products.
- Clean the case with a damp (not wet) cloth, an aspirator or a duster.
- Never submerge the device in water. Danger!
- If the device is not used for a long period of time, it is necessary to protect it from excessive dust and dirt.

8. Disposal and repair

- For disposal, only take the devices to an appropriate waste reception facility.
- Repairs to the device may only be carried out by authorized specialists. Therefore you should consult the manufacturer or your supplier.
- N.B. If the device is not repaired correctly, the warranty shall be void.
- Repairs carried out incorrectly may represent a danger to the user and other people.



9. Inspection and maintenance under warranty

We offer you 2 years of unlimited manufacturer warranty (from the date of purchase). The warranty does not cover damage due to violence, improper use or failure to comply with the instructions for use, cleaning and maintenance.

The manufacturer does not assume liability for damage due to frost, insufficient heat output in relation to the dimensions of the room or due to inadequate thermal insulation.

Important note

The device may only be opened and repair work only carried out by specialists authorized in accordance with the applicable repair standards. Only original parts may be fitted. Perfect, reliable functioning can only be guaranteed if the device is installed and handled in an expert manner. This also applies to the provisions in the Technical Equipment Act and the applicable accident prevention regulations.

In the event of a warranty claim, fill out the warranty card and information together to this effect.

Distributed by: Horticultura Técnica,S.L.U

C/ Aiguaders, 4 (Pol. Ind. de Cotes)
46680 Algemesí (Valencia)
[+34] 96 242 63 70
info@hortitec.es

INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANLEITUNG

1. Lieferumfang

1 pcs. Digitales Raumthermostat inkl.
Aufhängevorrichtung

2. Technische Daten

Stromversorgung	: 230 V / 50-60 Hz
Max. Bruchlast	: 3000 W
Max. Schaltstrom	: 16A
Kontrollbereich	: 0 – 40°C / ± 0 – 90°F
Unterscheidungsrate	: ± 1°C / ± 1°F
Messtemperaturbereich	: -50°C to +99°C -58°F a 210°F
Schaltgenauigkeit	: ± 1°C / ± 2°F
Eingang	: < 1,5 W
Schutzklasse	: II
Schutzsystem	: IPX4
Sensorklänge	: aprox.110 " /2.8m



WICHTIG:

Lesen und befolgen Sie vor der Installation sorgfältig diese Anweisungen sowie die allgemeinen Sicherheits- und Risikohinweise. Bewahren Sie diese Broschüre zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie Fragen zur Sicherheit des Geräts haben, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenn das Gerät in einem Gewächshaus verwendet wird, stellen Sie sicher, dass die elektrischen Anschlüsse von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.

3. General

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken und vor dem Einschalten des Geräts, dass das Gerät und alle Zubehörteile in einwandfreiem Zustand sind. Sollte es zu Transportschäden gekommen sein, wenden Sie sich sofort an Ihren Händler oder den Hersteller. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (Polyethylenbeutel, Styropor, Nägel usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen. Dies gilt auch für mitgelieferte Kleinteile, die verschluckt werden könnten. Dieses elektronische Thermostat kann für eine Vielzahl von Temperaturregelungsanwendungen eingesetzt werden, z.B. zum Heizen und Kühlen von Gewächshäusern und Wintergärten, zur Regelung der Wassertemperatur in Aquarien, der Lufttemperatur in Terrarien oder der Bodentemperatur in Saatbeeten. Er ist einfach zu bedienen und kann an jede Art von Heizkabel, Heizmatte oder andere Heiz- oder Kühlgeräte angeschlossen werden, solange die maximale Schaltleistung von 3000 W nicht überschritten wird. Dieses Thermostat ist nur für den Anschluss an eine Spannung von 230 V, 50/60 Hz zugelassen. Das Gerät muss vor Schmutz und Feuchtigkeit geschützt werden. Beim Einsatz für andere als die beschriebenen Anwendungen kann das Gerät beschädigt werden und Gefahren wie Kurzschluss, Feuer, Stromschlag usw. verursachen. Die Sicherheits- und Installationsanweisungen müssen strikt befolgt werden.



4. Beratung zu Fragen der Sicherheit und Gefahren

- Als Stromquelle darf nur eine Steckdose mit 230 V, 50/60 Hz verwendet werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Wenden Sie sich an einen Experten, wenn Sie Fragen zur Bedienung, zur Sicherheit oder zum Anschluss des Geräts haben.
- Dieses Gerät ist nur zum Betrieb in Innenräumen ausgelegt.
- Vor Öffnen des Deckels oder Entfernen von Teilen muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden
- Stecken Sie den Stecker niemals mit nassen Händen ein oder aus.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel selbst, sondern immer an den Griffflächen des Steckers.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in leicht entzündlichen Umgebungen (z.B. in der Nähe von brennbarem Gas oder Sprühflaschen). Explosions- oder Brandgefahr!

- Installieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasserhähnen, Waschbecken oder anderen Wasserquellen.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts ein. Es bestehen Verletzungs- und Stromschlaggefahr sowie die Gefahr von Beschädigungen des Gerätes!
- Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Anschlusskabel nicht eingeklemmt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird. Wenn solche Schäden zu offenen Stellen am Gerät führen sollten, darf es unter keinen Umständen an das Stromnetz angeschlossen werden. Gefahr!
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung immer vom Stromnetz. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Wenn davon auszugehen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, muss das Gerät abgeschaltet und gegen unbeabsichtigten Betrieb gesichert werden. Dies kann der Fall sein:
 - Wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtlich beschädigt ist und das Gerät nicht mehr funktioniert Wenn das Gerät lange Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde Wenn der Karton beim Transport schwer belastet wurde
- Geräte, die mit Netzspannung betrieben werden, dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Viehhaltungsbereichen geeignet. Diese Bedienungsanleitung ist Teil des Geräts und muss an einem sicheren Ort bereit gehalten werden. Wird das Gerät an Dritte weitergegeben, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls ausgehändigt werden.
- In Industrieanlagen müssen die Unfallverhütungsvorschriften des Industrieverbandes für elektrische Anlagen und Betriebsmittel eingehalten werden.
- Es dürfen niemals Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet werden, da sonst die Gefahr eines Brandes oder tödlichen Stromschlags besteht. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker heraus und wenden Sie sich an einen Experten.
- Falls Sie Zweifel bezüglich des korrekten Anschlusses oder weitere Fragen haben, die in dieser Anleitung nicht geklärt wurden, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder einen Experten.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Dies gilt auch für Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Produkt verfügen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Verwendung des Geräts unterwiesen.



5. Installation

Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung mit der in Kapitel 2 (Technische Daten) angegebenen Spannung übereinstimmt. Der Installationsort muss so gewählt werden, dass das Gerät unter keinen Umständen nass werden (z.B. durch tropfendes Kondenswasser, offene Dachluken usw.) oder in Wasser fallen kann. Dieses Thermostat kann sowohl horizontal als auch vertikal betrieben werden.

- Schließen Sie das Heiz- oder Kühlgerät an das Thermostat an. Stecken Sie dazu den Stecker des entsprechenden Heiz- oder Kühlgeräts in die Steckdose am Thermostat.
- Stecken Sie erst dann den Netzstecker des Thermostats in eine 230-V-Steckdose ein.
- Platzieren Sie das Ende des Sensorkabels an der zur Temperaturkontrolle am besten geeigneten Stelle.

Überwachung der Raumtemperatur

Der Sensor sollte auf halber Höhe im Raum frei hängend angebracht werden. Die Umgebungstemperatur kann nur dann optimal kontrolliert werden, wenn der Sensor nicht durch Zugluft, Sonneneinstrahlung oder andere Wärme- oder Kältequellen beeinflusst wird.

Pflanzen- und Samenzucht

Platzieren Sie den Sensor in der Nähe der Wurzeln in der Erde. Der Sensor muss vollständig von Erde umgeben sein. In großen Töpfen sollte der Sensor in der Mitte des Topfes platziert werden.

Kontrolle der Wassertemperatur

Zur Überwachung der Wassertemperatur (z.B. in einem Aquarium) sollte der Sensor auf mittlerer Wasserhöhe platziert werden. Der Sensor muss in diesem Fall vollständig von Wasser umgeben sein.

6. Betrieb

Vergewissern Sie sich während der Installation, dass weder das Gerät noch das Netzkabel beschädigt sind. Prüfen Sie auch, ob das Sensorkabel nicht zu stark geknickt wurde, da dies seine Funktion beeinträchtigen könnte.



1 LED für Kälte	6 Bildschirm / Anzeige der Temperatur
2 Wärme- und Kältemodus der LED	7 Heiz- / Kühlmodus
3 LED für Wärme	8 Taste Ein/Aus
4-5 Tasten zur Temperatúrauswahl	

Ein-/Aus-switchen

Nach Anschluss des Geräts an die Stromversorgung kann es mit der Taste „EIN/AUS“ eingeschaltet werden. Drücken Sie dazu die Taste 3 Sekunden lang. Unmittelbar nach dem Einschalten ermittelt das Gerät die Umgebungstemperatur am Sensor und zeigt sie auf dem Display an. Zum Ausschalten halten Sie die „EIN/AUS“-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

Modus Wärme/Kälte

Mit dieser Taste schalten Sie zwischen Wärme- und Kältebetrieb um. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zu wechseln. Die Anzeige zeigt 4 Sekunden lang „H“ für Heizen und „C“ für Kühlen an. Gleichzeitig können Sie den eingestellten Modus an der roten LED-Leuchte für Heizen und der grünen LED-Leuchte für Kühlen erkennen.

Einstellung der gewünschten Temperatur

Drücken Sie kurz die Taste oder , um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Die eingestellte Temperatur blinkt auf der Anzeige. Mit den Tasten und können Sie die Temperatur in Schritten von 1 °C / 1 °F ändern. (Einstellbereich -50 °Cbis +99 °C / -58 °F bis +210 °F). Die neu eingestellte Temperatur wird automatisch gespeichert und das Menü wird nach 3 Sekunden Inaktivität geschlossen. Die Anzeige zeigt nun wieder die aktuelle Raumtemperatur an.

Auswahl der Temperatureinheit Celsius/Fahrenheit

Wenn Sie im Normalbetrieb die Tasten oder kurz drücken und sofort wieder loslassen, schaltet das System in den Temperatureinstellmodus und zeigt blinkend die aktuell eingestellte Temperatur an. Wenn Sie dann die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt halten, wechselt das System in den Einstellungsmodus für Celsius und Fahrenheit und blinken die LEDs für C und F. Wählen Sie nun Celsius oder Fahrenheit aus. Wenn nach Abschluss der Einstellung keine Taste gedrückt wird, kehrt das System nach 3 Sekunden zum Normalbetrieb zurück und speichert die Einstellung automatisch.

Betriebsweisen

Die gelbe LED-Leuchte zeigt an, ob der Heiz- oder Kühlmodus aktiv ist.

LED			Betriebsweise
Rot	Gelb	Grün	
	off	off	Heizmodus ausgewählt / Soll-Temperatur erreicht / Heizmodus deaktiviert
		off	Heizmodus ausgewählt / Soll-Temperatur nicht erreicht / Heizmodus aktiviert
off	off		Kühlmodus ausgewählt / Soll-Temperatur erreicht / Kühlmodus deaktiviert
off			Kühlmodus ausgewählt / Soll-Temperatur nicht erreicht / Kühlmodus aktiviert
Die Anzeige zeigt „---“ an und gibt einen Signalton ab Die Anzeige zeigt „LLL“ an und gibt einen Signalton ab Die Anzeige zeigt „HHH“ an und gibt einen Signalton ab			Betriebskreis unterbrochen oder kurzgeschlossen Temperatur unter -50 °C (-58 °F) Temperatur über 99 °C (210 °F) / Heizmodus deaktiviert



7. Reinigung

- Schalten Sie das Thermostat vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus. Verwenden Sie keine scheuernden, ätzenden oder stark reinigenden Produkte
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch, Staubsauger oder Staubtuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Gefahr!
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es unbedingt vor Staub und Schmutz geschützt werden.

8. Entsorgung und Reparatur

- Bringen Sie zu entsorgende Geräte immer zu einer geeigneten Abfallannahmestelle.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich dazu an den Hersteller oder den Händler.
- Achtung. Sollte das Gerät nicht korrekt repariert werden, erlischt die Garantie.
- Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer und andere Personen darstellen.



9. Überholung und Wartung im Rahmen der Garantie

Wir gewähren Ihnen 2 Jahre unbegrenzte Herstellergarantie (ab Kaufdatum). Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Schäden, die auf Gewaltanwendung, Missbrauch und Nichtbeachtung der Gebrauchs-, Reinigungs- und Wartungsanweisungen zurückzuführen sind.

Der Hersteller haftet für keine Schäden aufgrund von Frost, unzureichender Heizleistung im Verhältnis zu den Raumabmessungen oder unzureichender Wärmedämmung.

Wichtiger Hinweis

Das Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal geöffnet und Reparaturen dürfen nur gemäß den geltenden Reparaturvorschriften durchgeführt werden. Es dürfen nur Originalteile eingebaut werden. Ein einwandfreier und zuverlässiger Betrieb kann nur garantiert werden, wenn das Gerät fachgerecht installiert und bedient wird. Dies gilt auch für die Bestimmungen des Gesetzes über technische Arbeitsmittel und die geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

Im Garantiefall füllen Sie bitte die beiliegende Garantiekarte mit den dazugehörigen Informationen aus.

Vertrieben von: Horticultura Técnica,S.L.U

C/ Aiguaders, 4 (Pol. Ind. de Cotes)
46680 Algemesi (Valencia)
[+34] 96 242 63 70
info@hortitec.es

ROOM

THERMOSTAT

FR

THERMOSTAT NUMÉRIQUE POUR SERRES

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

1. Portée du produit

- 1 pcs. Thermostat numérique Room
- Thermostat avec dispositif de suspension

2. Données techniques

Alimentation	: 230 V / 50-60 Hz
Capacité de rupture max.	: 3000 W
Courant de commutation max.	: 16A
Plage de contrôle	: 0 – 40°C / ± 0 – 90°F
Taxe de distinction	: ± 1°C / ± 1°F
Plage de température de la mesure	: -50°C to +99°C -58°F a 210°F
Précision de commutation	: ± 1°C / ± 2°F
Entrée	: < 1,5 W
Classe de protection	: II
Système de protection	: IPX4
Longueur du capteur	: approx. 110" / 2.8m



IMPORTANT:

Veillez lire et suivre attentivement les présentes instructions, ainsi que les recommandations générales relatives à la sécurité et aux risques, avant de procéder à l'installation. Conservez cette notice en lieu sûr pour référence future. Si vous avez le moindre doute concernant la sécurité de l'appareil, demandez conseil à un expert. Si vous utilisez l'appareil dans une serre, veillez bien à ce que les branchements électroniques soient réalisés par un personnel qualifié.

3. General

Après avoir sorti l'appareil de son emballage et avant de l'allumer, vérifiez que l'appareil et tous ses accessoires sont en bon état. En cas de dommages occasionnés durant le transport, consultez immédiatement votre distributeur ou le fabricant. Conservez les matériaux d'emballage (sac en polyéthylène, polystyrène, clous, etc.) hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un risque pour leur sécurité. Ceci s'applique également aux petites pièces fournies, qui peuvent être ingérées. Ce thermostat électronique peut servir à une grande variété d'applications de contrôle de la température, par exemple pour chauffer ou rafraîchir des serres et jardins d'hiver, ou pour contrôler la température de l'eau des aquariums, la température de l'air des terrariums ou la température du sol des pépinières. Son fonctionnement est très simple, et vous pouvez le brancher à n'importe quel type de câble chauffant, de tapis chauffant ou autre dispositif de chauffage ou de refroidissement, tant que la puissance de chauffage maximale n'excède pas 3 000 W. Ce thermostat est uniquement autorisé pour un branchement à une tension de 230 V, 50/60 Hz. Vous devez protéger l'appareil contre la saleté et l'humidité. Toute utilisation de l'appareil pour une fin autre que celles décrites peut entraîner des dommages et des risques comme un court-circuit, un incendie, une décharge électrique, etc. Veillez à suivre strictement les instructions de sécurité et d'installation.



4. Recommandations relatives à la sécurité et aux risques

- Als Stromquelle darf nur eine Steckdose mit 230 V, 50/60 Hz verwendet werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Comme source d'alimentation, vous devez utiliser uniquement une prise de courant du réseau publique de 230 V, 50/60 Hz. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil avec une autre tension.
- Consultez un expert si vous avez le moindre doute concernant le fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Ce produit ne peut être utilisé qu'en intérieur.
- Vous devez débrancher l'appareil du réseau public avant d'ouvrir le couvercle ou de démonter des pièces.
- Ne branchez et ne débranchez jamais la prise avec les mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation lui-même, mais retirez la prise en tirant par les surfaces antidérapantes.

- N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère facilement inflammable (par ex. à proximité de gaz combustibles ou de bouteilles sous pression). Risque d'explosion et d'incendie !
- N'installez jamais l'appareil à proximité de robinets, de lavabos ou d'autres sources d'eau.
- N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil. Risque de lésions, de décharge électrique ou d'endommagement de l'appareil !
- Pendant le montage, vérifiez bien que le câble de branchement n'est pas coincé ou endommagé par des bords tranchants. Si de tels dégâts provoquent le dénudement du câble de l'appareil, vous ne devez le brancher en aucun cas à l'alimentation du réseau. Danger !
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le toujours de la prise de courant. Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil est éteint.
- Si vous soupçonnez qu'une utilisation sans risques n'est plus possible, vous devez débrancher l'appareil et empêcher toute utilisation involontaire, ce qui peut arriver lorsque :
 - l'appareil ou le câble d'alimentation présentent des dégâts visibles et l'appareil cesse de fonctionner
 - l'appareil est resté stocké pendant très longtemps dans des conditions défavorables
 - l'appareil a subi des charges de transport lourdes
- Les appareils qui fonctionnent à l'aide d'une tension d'alimentation doivent toujours rester hors de portée des enfants.
- L'appareil n'est pas adapté pour une utilisation dans des zones d'élevage de bétail. Les présentes instructions d'utilisation font partie de l'appareil, et vous devez les conserver en lieu sûr. Si vous cédez l'appareil à un tiers, vous devez également lui fournir les présentes instructions d'utilisation.
- Dans les installations industrielles, il convient de respecter les normes de prévention des accidents de l'Association professionnelle industrielle des installations et équipements électriques.
- Ne versez jamais de liquides sur l'appareil, car cela présente un risque d'incendie ou de décharge électrique mortelle. Lorsque cela arrive, débranchez l'appareil et consultez un spécialiste.
- Si vous avez des doutes concernant le branchement correct de l'appareil, ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez pas la réponse dans les instructions, contactez le fabricant ou un spécialiste.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage par des personnes (y compris des enfants) dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées. Ceci s'applique également aux personnes qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires concernant l'utilisation du produit, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites à cet égard par une personne responsable de sa sécurité.



5. Installation

Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée au chapitre 2 (Données techniques). Vous devez choisir le lieu d'installation de façon à ce que l'appareil ne puisse en aucun cas être mouillé (par ex. gouttes de condensation, trappes d'accès au toit ouvertes, etc.) ou tomber dans l'eau. Le thermostat peut fonctionner en position horizontale ou verticale.

- Branchez l'appareil de chauffage ou de refroidissement au thermostat. Pour ce faire, insérez la fiche de l'appareil de chauffage ou de refroidissement correspondant dans la prise du thermostat.
- Branchez à présent le câble de branchement du thermostat à une prise d'alimentation de 230 V.
- Placez l'extrémité du câble du capteur au point le plus adéquat pour le contrôle de la température.

Contrôle de la température ambiante

Vous devez installer le capteur à la hauteur moyenne de la pièce, et le suspendre librement. Le contrôle optimal de la température ambiante ne se fait que lorsque le capteur ne subit pas l'influence de courants d'air, de radiations solaires ou d'autres sources de chaleur ou de froid.

Culture de plantes et de graines

Placez le capteur au sol, près des racines. Le capteur doit être entièrement entouré de terre. Dans les grands pots, le capteur doit se situer au centre.

Contrôle de la température de l'eau

Afin de contrôler la température de l'eau (par ex. dans un aquarium), vous devez placer le capteur au centre du point d'eau. Le capteur doit être entièrement entouré d'eau.

6. Utilisation

Durant l'installation, vérifiez que l'appareil ou le câble d'alimentation n'est pas endommagé. Vérifiez également que le câble du capteur ne s'est pas brusquement plié, ce qui pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil.



1	Voyant de froid	6	Écran / Indicateur de température
2	Mode chaud et froid d'uvoyant	7	Mode chaud / froid
3	Voyant de chaleur	8	Bouton ON/OFF
4-5	Boutons de sélection de la température		

Éteindre/allumer l'appareil

Une fois l'appareil branché à la tension d'alimentation, vous pouvez l'allumer à l'aide du bouton « ON/OFF ». Pour ce faire, vous devez maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes. Dès que l'appareil est allumé, il déterminera la température ambiante du capteur et l'indiquera à l'écran. Pour éteindre l'appareil, maintenez à nouveau le bouton « ON/OFF » enfoncé pendant 3 secondes.

Mode Chaud/Froid

Vous pouvez passer du mode froid au mode chaud en appuyant sur le bouton « ». Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour changer de mode. Pendant 4 secondes, l'écran affiche alors « H » pour chauffage et « C » pour refroidissement. Vous pouvez également déterminer le mode réglé en consultant le voyant rouge, qui correspond au chauffage, et le voyant vert, qui correspond au refroidissement.

Réglage de la température souhaitée

Appuyez brièvement sur le bouton « » pour changer le mode de réglage. La température réglée clignote à l'écran. À l'aide des boutons « » et « », vous pouvez modifier la température par échelons de 1 °C / 1 °F. (Plage de réglage -50 °C à +99°C / -58 °F à +210 °F). Une fois que vous avez réglé la nouvelle température, celle-ci sera enregistrée automatiquement et le menu se fermera au bout de 3 secondes. L'écran revient alors à l'affichage de la température ambiante actuelle.

Sélection de l'appareil Celsius/Fahrenheit

Dans des conditions normales de fonctionnement, appuyez brièvement sur les boutons « » et « » relâchez-les immédiatement, et le système passera en mode de réglage de la température : il affichera de manière intermittente la température réglée à l'heure actuelle. À ce moment-là, maintenez enfoncé le bouton « » pendant 5 secondes, et le système entrera en mode de réglage des degrés Celsius ou Fahrenheit, et le voyant C ou F se mettra à clignoter. Changement entre Celsius et Fahrenheit. Une fois que vous avez terminé le réglage, si vous n'appuyez sur aucun bouton, au bout de 3 secondes, le système reviendra à son état de fonctionnement normal et enregistrera les paramètres automatiquement.

Modes de fonctionnement

Le voyant jaune indique si le mode chaud ou froid est activé.

LED			Mode de fonctionnement
rouge	jaune	vert	
on	off	off	Mode « Chaud » sélectionné / température réglée atteinte / mode chaud désactivé
on	on	off	Mode « Chaud » sélectionné / température réglée non atteinte / mode chaud activé
off	off	on	Mode « Froid » sélectionné / température réglée atteinte / mode froid désactivé
off	on	on	Mode « Froid » sélectionné / température réglée non atteinte / mode froid activé
L'écran affiche « — » comme teneur du signal L'écran affiche « LLL » comme teneur du signal L'écran affiche « HHH » comme teneur du signal			Circuit de travail interrompu ou court-circuit Température inférieure à -50 °C (ou -58 °F) Température supérieure à 99 °C (ou 210 °F)



7. Nettoyage

- Éteignez le thermostat avant de le nettoyer et débranchez-le. N'utilisez pas de produits abrasifs, de gravure ou de nettoyage.
- Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon humide (non mouillé), un aspirateur ou un plumeau.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Danger !
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, vous devez le protéger de la poussière et de la saleté excessive.

8. Mise au rebut et réparation

- Mettez au rebut l'appareil uniquement dans un centre de traitement des déchets adéquat.
- Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un spécialiste agréé. À cet égard, veuillez consulter le fabricant ou le distributeur.
- N.B. Si l'appareil n'est pas réparé selon les présentes instructions, la garantie ne sera plus valide.
- Les réparations effectuées de manière incorrecte peuvent représenter un danger pour l'utilisateur et les autres personnes.



9. Révision et entretien sous garantie

Nous vous proposons 2 ans de garantie illimitée de la part du fabricant (à partir de la date d'achat). Les dommages dus à un usage violent, un mauvais usage ou le non-respect des instructions d'utilisation, de nettoyage et d'entretien ne sont pas couverts par la garantie.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable en cas de dommages dus au gel, au potentiel calorifique insuffisant en raison des dimensions de la pièce ou à une isolation thermique inadéquate.

Remarque importante

L'appareil ne peut être ouvert et les travaux de réparation ne peuvent être effectués que par un spécialiste agréé conformément aux normes de réparation en vigueur. Vous ne devez monter que des pièces d'origine. Le fonctionnement optimal et fiable de l'appareil ne peut être garanti que si l'appareil est installé et utilisé de manière experte. Ceci s'applique également aux dispositions de la Loi sur les équipements techniques et les normes de prévention des accidents en vigueur.

Pour utiliser la garantie, remplissez la carte de garantie et les informations à cet égard.

Distribué par: Horticultura Técnica, S.L.U

C/ Aiguaders, 4 (Pol. Ind. de Cotes)
46680 Algemesi (Valencia)
[+34] 96 242 63 70
info@hortitec.es

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

1. Fornitura

1 pcs. Termostato digitale Room Thermostat
Inlc. dispositivo di sospensione

2. Dati tecnici

Alimentazione	: 230 V / 50-60 Hz
Capacità di rottura max.	: 3000 W
Corrente di commutazione max.	: 16A
Intervallo di controllo	: 0 – 40°C / ± 0 – 90°F
Tasso di distinzione	: ± 1°C / ± 1°F
Intervallo di temperatura di misurazione	: -50°C to +99°C -58°F a 210°F
Precisione di commutazione	: ± 1°C / ± 2°F
Entrata	: < 1,5 W
Classe di protezione	: II
Sistema di protezione	: IPX4
Lunghezza del sensore	: aprox. 110 " / 2.8m



IMPORTANTE:

Leggere attentamente e seguire le istruzioni e i consigli generali sulla sicurezza e i rischi, prima di procedere con l'installazione. Conservare questo libretto in un luogo sicuro per eventuali consultazioni future. In caso di dubbi sulla sicurezza dell'unità, rivolgersi ad un esperto. In caso di utilizzo dell'unità in una serra, assicurarsi che i collegamenti elettrici siano realizzati da personale qualificato.

3. General

Dopo aver disimballato il dispositivo, prima di accenderlo, assicurarsi che il dispositivo e tutti gli accessori si trovino in perfetto stato. In caso di danni durante il trasporto, contattare immediatamente il distributore o il fabbricante. Conservare i materiali di imballaggio (borsa in polietilene, polistirene, chiodi, ecc.) fuori dalla portata dei bambini, poiché possono essere potenzialmente pericolosi. Lo stesso vale per i pezzi di piccole dimensioni forniti, i quali potrebbero essere ingeriti. Questo termostato elettronico può essere utilizzato per una gran varietà di applicazioni di controllo della temperatura: riscaldare e raffreddare serre e giardini d'inverno, controllare la temperatura dell'acqua di acquari, la temperatura dell'aria in terrari o la temperatura del suolo in sementai. Il funzionamento è semplice e può essere collegato a qualsiasi tipo di cavo di riscaldamento, tappetino riscaldante o altri dispositivi di riscaldamento o raffreddamento, senza mai superare la potenza massima di riscaldamento di 3000 W. Questo termostato è autorizzato esclusivamente per essere collegato a una tensione di 230 V, 50/60 Hz. È necessario proteggere il dispositivo da sporcizia e umidità. In caso di utilizzo per un'applicazione diversa da quella descritta, può riportare danni o provocare rischi, quali cortocircuiti, incendi, scariche elettriche, ecc. Seguire rigorosamente le istruzioni di sicurezza e di installazione.



4. Consulenza in materia di sicurezza e rischi

- Utilizzare esclusivamente come fonte di alimentazione una presa di corrente della rete pubblica di 230 V, 50/60 Hz. Non provare assolutamente a mettere in funzione il dispositivo con una tensione diversa.
- Rivolgersi ad un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento dell'unità.
- Utilizzare l'unità esclusivamente in ambienti interni.
- Assicurarsi che il dispositivo sia disconnesso dalla rete elettrica quando si apre il coperchio o si smontano i pezzi
- Non collegare o scollegare mai la presa elettrica con le mani bagnate.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente con cautela. Non tirare mai direttamente il cavo di alimentazione.

- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente facilmente infiammabile (ad esempio, vicino a gas combustibile o bottiglie spray). Rischio di esplosione e incendio!
- Non installare il dispositivo vicino a rubinetti, lavandini o altre fonti di acqua.
- Non introdurre nessun oggetto nelle aperture dell'unità. Pericolo di lesioni, scarica elettrica o danni al dispositivo!
- Durante il montaggio, assicurarsi che il cavo di collegamento non rimanga incastrato o venga danneggiato da spigoli vivi. Nel caso in cui tali danni producano punti aperti nel dispositivo, non collegare quest'ultimo in nessun caso all'alimentazione di rete. Pericolo!
- Scollegare sempre dalla presa di corrente, prima di pulire il dispositivo. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente solo quando il dispositivo è spento.
- Nel caso in cui non sia possibile assicurare un funzionamento inoffensivo, l'unità deve essere scollegata e protetta contro il funzionamento involontario, che avviene quando:
 - l'unità o il cavo di alimentazione presentano danni visibili
 - l'unità smette di funzionare
 - dopo essere stata conservata a lungo in
 - condizioni sfavorevoli
 - dopo carichi di trasporto pesanti
- I dispositivi che funzionano con tensione di alimentazione devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- L'unità non è adatta per l'utilizzo in zone destinate all'allevamento di bestiame. Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte del dispositivo e devono essere conservate in un luogo sicuro. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, è indispensabile fornire anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Negli impianti industriali devono essere rispettate le norme di prevenzione di incidenti dell'Associazione professionale industriale di impianti e apparecchiature elettriche.
- Non versare liquidi sul dispositivo, poiché sussiste il rischio di incendio o di scarica elettrica mortale. Nel caso in cui succeda, scollegare il dispositivo e rivolgersi ad uno specialista.
- In caso di dubbi sul corretto collegamento, o in caso di domande che non siano state chiarite in questo libretto di istruzioni, rivolgersi direttamente al fabbricante o a uno specialista.
- Questa unità non è destinata all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche sensoriali o mentali limitate. Questo principio si applica anche alle persone che non hanno sufficiente esperienza o conoscenza nell'utilizzo del prodotto, a meno che non agiscano sotto la supervisione di un esperto o siano guidati nell'uso dell'unità da una persona responsabile della sicurezza del prodotto.



5. Installazione

Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata nel capitolo 2 (dati tecnici). Scegliere il luogo di installazione assicurandosi che l'unità non possa bagnarsi in nessun caso (ad esempio, gocciolamento di condensazione, botole aperte sul tetto, ecc.) o cadere in acqua. Il termostato può funzionare in posizione orizzontale o verticale.

- Collegare l'unità di riscaldamento o raffreddamento al termostato. Per farlo, inserire la spina dell'unità di riscaldamento o raffreddamento corrispondente alla presa del termostato.
- Quindi, collegare il cavo di collegamento del termostato a una presa di alimentazione di 230 V.
- Collocare l'estremo del cavo del sensore nel punto più adatto per il controllo della temperatura.

Controllo della temperatura ambiente

Il sensore deve essere installato a mezza altezza della stanza e deve essere sospeso liberamente. La temperatura ambiente può essere controllata in modo ottimale solo quando il sensore non è esposto a correnti d'aria, radiazioni solari o altre fonti di calore o freddo.

Coltivazioni di piante esemi

Collocare il sensore nel suolo, vicino alle radici. Il sensore deve essere completamente circondato da terra. In vasi di grandi dimensioni, il sensore deve essere collocato al centro.

Controllo della temperatura dell'acqua

Per controllare la temperatura dell'acqua (ad esempio in un acquario), il sensore deve essere collocato negli strati centrali dell'acqua. Anche in questo caso il sensore deve essere completamente circondato da acqua.

6. Operazione

Durante l'installazione, assicurarsi che il dispositivo o il cavo di alimentazione non riportino danni. Assicurarsi, inoltre, che il cavo del sensore non si sia piegato bruscamente, poiché ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento.



1 LED di freddo	6 Schermo / Indicazione della temperatura
2 Modalità caldo e freddo in LED	7 Modalità caldo / freddo
3 LED di caldo	8 Tasto On/Off
4-5 Tasto di selezione della temperatura	

Spegnere/accendere

Una volta collegato il dispositivo alla tensione di alimentazione, accendere tramite il tasto "ON/OFF". Per farlo, mantenere premuto il tasto per 3 secondi. Subito dopo l'accensione, il dispositivo determina la temperatura ambiente del sensore, mostrandola sullo schermo. Per spegnerlo, mantenere nuovamente premuto il tasto "ON/OFF" per 3 secondi.

Modalità Caldo/Freddo

È possibile cambiare tra le modalità caldo e freddo, premendo il tasto . Mantenere premuto il tasto per 3 secondi per cambiare la modalità. Nello schermo apparirà per 4 secondi "H" per riscaldamento e "C" per raffreddamento. È possibile determinare la modalità impostata tramite il LED rosso, che indica riscaldamento, e il LED verde, che indica raffreddamento.

Impostazione della temperatura desiderata

Premere brevemente il tasto per cambiare la modalità dell'impostazione. La temperatura impostata lampeggerà sullo schermo. Con i tasti e sarà possibile modificare la temperatura di 1 C / 1°F. (Intervallo di impostazioni -50°C a +99°C / -58°F a +210°F). Una volta impostata, la nuova temperatura verrà salvata automaticamente e il menù si chiuderà dopo 3 secondi. Successivamente lo schermo mostrerà nuovamente la temperatura ambiente attuale.

Selezione dell'unità Celsius/Fahrenheit

In condizioni normali di funzionamento, premere brevemente i tasti o e rilasciarli immediatamente, il sistema passerà allo stato di impostazione della temperatura e mostrerà in modo intermittente la temperatura impostata in quel momento. Quindi, mantenere premuto il tasto per più di 5 secondi, il sistema entrerà nello stato di impostazioni di Celsius e Fahrenheit, il LED lampeggerà C e F. Cambiare tra Celsius e Fahrenheit. Una volta effettuata l'impostazione, se non si preme nessun tasto, dopo 3 secondi, il sistema tornerà allo stato di funzionamento normale e salverà i parametri automaticamente.

Modalità di funzionamento

Il LED giallo indica se è attiva la modalità caldo o freddo.

LED			Modalità di funzionamento
rosso	giallo	verde	
on	off	off	Modalità "Caldo" selezionata / temperatura impostata raggiunta / modalità caldo disattivata
on	on	off	Modalità "Caldo" selezionata / temperatura impostata non raggiunta / modalità caldo attivata
off	off	on	Modalità "Freddo" selezionata / temperatura impostata raggiunta / modalità freddo disattivata
off	on	on	Modalità "Freddo" selezionata / temperatura impostata non raggiunta / modalità freddo attivata
Lo schermo mostra "-" con segnale acustico Lo schermo mostra "LLL" con segnale acustico Lo schermo mostra "HHH" con segnale acustico			Circuito di lavoro interrotto o cortocircuito Temperatura inferiore a -50°C (o -58°F) Temperatura superiore a 99°C (o 210°F) / modalità caldo disattivata



7. Pulizia

- Spegner il termostato prima di pulirlo e scollegare dalla presa. Non utilizzare prodotti abrasivi, incisivi o di pulizia.
- Pulire l'involucro con un panno umido (non bagnato), un'aspirapolvere o uno spolverino.
- Non immergere mai il dispositivo nell'acqua. Pericolo!
- Se il dispositivo non viene utilizzato per parecchio tempo, è necessario proteggerlo dagli eccessi di polvere e sporcizia.

8. Smaltimento e riparazione

- Smaltire le unità esclusivamente in un apposito deposito di raccolta.
- Le riparazioni del dispositivo possono essere effettuate esclusivamente da specialisti autorizzati. Pertanto, rivolgersi al fabbricante o al distributore.
- N.B. Se il dispositivo non viene riparato correttamente, la garanzia non sarà valida.
- Le riparazioni effettuate scorrettamente possono rappresentare un pericolo per l'utente e altre persone.



9. Revisione e manutenzione in garanzia

Le offriamo 2 anni di garanzia illimitata del fabbricante (a partire dalla data di acquisto). Sono esclusi dalla garanzia danni dovuti a violenza, uso indebito e mancato rispetto delle istruzioni d'uso, pulizia e manutenzione.

Il fabbricante non è responsabile di danni dovuti a gelo, potenza termica insufficiente rispetto alle dimensioni della stanza o dovuti a isolamento termico inadeguato.

Nota importante

Il dispositivo può essere aperto e i lavori di riparazione possono essere effettuati solo ed esclusivamente da specialisti autorizzati, in accordo con le norme di riparazione vigenti. Possono essere montati solo pezzi originali. Si garantisce un funzionamento perfetto e affidabile solo se l'unità viene installata e maneggiata in modo esperto. Ciò vale anche per le disposizioni previste dalla legge per le apparecchiature tecniche e dalle normative di prevenzione di incidenti applicabili.

In caso di garanzia, riempire la scheda di garanzia e le informazioni allegate a tale scopo.

Distribuito da: Horticultura Técnica, S.L.U

C/ Aiguaders, 4 (Pol. Ind. de Cotes)
46680 Algemesi (Valencia)
[+34] 96 242 63 70
info@hortitec.es